

(1) afwezigheid van iedere functionele of anatomische afwijking van de neus, de mond, de keelholte en de larynx waardoor de spraak kan worden gehinderd;

(2) afwezigheid van elke vorm van spraakgebrek.

d. Betreffende het gehoor gelden de volgende specifieke criteria :

(1) de kandidaat mag maximaal 20 dB verlies vertonen voor elk van de frequenties van 250, 500, 1000, 2000 en 3000 Hz en dit voor ieder oor;

(2) de som van de verliezen voor de twee meest aangetaste frequenties, gekozen onder de frequenties van 4000, 6000 en 8000 Hz voor het linkeroor, vermeerderd met de som van de verliezen voor de twee meest aangetaste frequenties, gekozen onder de frequenties van 4000, 6000 en 8000 Hz voor het rechteroor, mag maximaal 160 dB bedragen.

2. De medische geschiktheid van de ATC.

a. De voorwaarden voor de verdere uitoefening van de functie ATC zijn dezelfde zoals bepaald voor de kandidaten ATC, met uitzondering van volgende bepalingen.

b. De refractiefwijking mag niet meer bedragen dan +5D en -8D. De anisometropie mag niet meer bedragen dan 3D. Het astigmatisme mag niet meer bedragen dan 3D.

c. Een afwijking van het kleurenzicht wordt toegestaan op voorwaarde dat een lantaarntest (volgens Beyne of volgens Holmes & Wright) correct wordt afgelegd.

d. Betreffende het gehoor gelden de volgende specifieke criteria :

(1) Voor het beste oor is er slechts een maximum verlies van 20 dB toegestaan voor elk van de frequenties van 250, 500, 1000, 2000 en 3000 Hz.

(2) Voor het slechtste oor is er slechts een maximum verlies toegelaten van 20 dB voor de frequenties van 250 en 500 Hz en van 40 dB voor de frequenties van 1000, 2000 en 3000 Hz.

(3) De som van de verliezen voor de twee meest aangetaste frequenties, gekozen onder de frequenties van 4000, 6000 en 8000 Hz voor het linkeroor, vermeerderd met de som van de verliezen voor de twee meest aangetaste frequenties, gekozen onder de frequenties van 4000, 6000 en 8000 Hz voor het rechteroor, mag maximaal 160 dB bedragen.

(4) Indien betrokken militair niet aan deze medische voorwaarden voldoet, zal een spraakaudiometrie worden afgenomen. Per oor, zullen 30 woorden aan 70 dB HL (hearing level) worden aangeboden met een homolaterale ruis aan dezelfde intensiteit. Deze woorden dienen te worden herhaald en het foutenpercentage mag maximaal 10 % bedragen.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 25 april 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT

(1) absence de toute anomalie fonctionnelle ou anatomique du nez, de la bouche, du pharynx ou du larynx pouvant gêner l'élocution;

(2) absence de tout défaut d'élocution.

d. En ce qui concerne l'audition, les critères spécifiques suivants sont appliqués :

(1) le candidat ne peut présenter de perte supérieure à 20 dB pour chacune des fréquences de 250, 500, 1000, 2000 et 3000 Hz, ceci pour chaque oreille;

(2) la somme des pertes pour les deux fréquences les plus atteintes, choisies parmi les fréquences de 4000, 6000 et 8000 Hz pour l'oreille gauche, ajoutée à la somme des pertes pour les deux fréquences les plus atteintes, choisies parmi les fréquences 4000, 6000 et 8000 Hz pour l'oreille droite, ne peut pas dépasser 160 dB.

2. L'aptitude médicale de l'ATC.

a. Les conditions liées à l'exercice ultérieur de la fonction ATC sont les mêmes que celles qui sont définies pour les candidats ATC, à l'exception des dispositions suivantes.

b. L'anomalie de réfraction ne peut excéder +5 D et -8 D. L'anisométrie ne peut comporter plus de 3 D. L'astigmatisme ne peut excéder 3 D.

c. Une anomalie de la vision des couleurs n'est admise pour autant que l'épreuve de la lanterne (selon Beyne ou selon Holmes & Wright) soit passée correctement.

d. En ce qui concerne l'audition, les critères spécifiques suivants sont appliqués :

(1) Pour la meilleure oreille, n'est tolérée qu'une perte maximale de 20 dB pour chacune des fréquences de 250, 500, 1000, 2000 et 3000 Hz.

(2) Pour la plus mauvaise oreille, n'est tolérée qu'une perte maximale de 20 dB pour les fréquences de 250 et 500 Hz et de 40 dB pour les fréquences de 1000, 2000 et 3000 Hz.

(3) La somme des pertes pour les deux fréquences les plus atteintes, choisies parmi les fréquences de 4000, 6000 et 8000 Hz pour l'oreille gauche, ajoutée à la somme des pertes pour les deux fréquences les plus atteintes, choisies parmi les fréquences de 4000, 6000 et 8000 Hz pour l'oreille droite, ne peut pas dépasser 160 dB.

(4) Si le militaire concerné ne répond pas à ces conditions médicales, on procédera à une audiométrie vocale. Pour chaque oreille, on fera écouter 30 mots, énoncés à une intensité de 70 dB HL (hearing level) et accompagnés d'un bruit blanc homolatéral de même intensité. Ces mots doivent être répétés et le pourcentage d'erreur ne peut excéder 10 %.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 avril 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,
A. FLAHAUT

**PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING
EN SOCIALE ECONOMIE**

N. 2004 — 1482

[C — 2004/02049]

25 APRIL 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het statuut van het zakgeld van sommige rusthuisbewoners en tot bepaling van de kosten die niet op dit zakgeld mogen worden aangerekend in uitvoering van artikel 98, § 1, derde lid, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid artikel 98, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 244 van 31 december 1983, de wet van 5 augustus 1992 en de wet van 3 mei 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 december 2003

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 27 januari 2004;

Gelet op het advies nr. 36.607/3 van de Raad van State, gegeven op 18 maart 2004, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION
INTEGRATION SOCIALE,
LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE**

F. 2004 — 1482

[C — 2004/02049]

25 AVRIL 2004. — Arrêté royal fixant le statut de l'argent de poche de certains habitants d'une maison de repos et déterminant les frais qui ne peuvent être imputés à cet argent de poche en exécution de l'article 98, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale, notamment l'article 98, § 1^{er}, modifié par l'arrêté royal n° 244 du 31 décembre 1983, la loi du 5 août 1992 et la loi du 3 mai 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 décembre 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 janvier 2004;

Vu l'avis N° 36.607/3 du Conseil d'Etat, donné le 18 mars 2004, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De in bijlage opgesomde kostenelementen kunnen niet op het zakgeld van de bewoner van het rusthuis of het rust en verzorgingstehuis aangerekend worden.

Art. 2. § 1. Het door het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn aan de begunstigde betaalde zakgeld behoort hem toe. Hij besteedt het naar vrije keuze, om te voorzien in zijn persoonlijke behoeften.

§ 2. bij overlijden van de begunstigde wordt het eventueel overblijvende deel van het zakgeld gerekend tot het actief van de nalatenschap, waarop het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn de kosten van de maatschappelijke dienstverlening verhaalt binnen de grenzen en onder de voorwaarden bepaald door artikel 100 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Art. 3. Onze minister bevoegd voor Maatschappelijke Integratie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 april 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie
M. ARENA

Bijlage bij het koninklijk besluit tot vaststelling van het statuut van het zakgeld van sommige rusthuisbewoners en tot bepaling van de kosten die niet op dit zakgeld mogen worden aangerekend in uitvoering van artikel 98, § 1, derde lid, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

- het gebruik van de kamer;
- het door de instelling ter beschikking gestelde meubilair in de kamers en de gemeenschappelijke ruimten;
- het ter beschikking stellen van een nachtstoel wanneer de toestand van de bewoner dit vereist;
- het gebruik en het onderhoud van de sanitaire installaties, individueel of gemeenschappelijk;
- het gebruik van de gemeenschappelijke plaatsen, met inbegrip van de liften, overeenkomstig het huishoudelijk reglement;
- het onderhoud van het patrimonium, het algemene onderhoud en het reinigen van de gemeenschappelijke plaatsen, materiaal en producten inbegrepen; de herstellingen van de kamers en woonruimten, die uit een gewoon huurgebruik voortvloeien;
- de afvalverwijdering;
- de verwarming van de kamers en gemeenschappelijke plaatsen, het onderhoud van de installaties en elke wijziging van de verwarmingstoestellen;
- het stromende koude en warme water en het gebruik van elke sanitaire installatie;
- de elektrische installaties, hun onderhoud en elke wijziging ervan en het elektriciteitsverbruik;
- de installaties voor bescherming tegen brandgevaar en voor interne communicatie in functie van gemeenschappelijk gebruik;
- de kosten voor de installatie, het onderhoud en de aansluiting van een publiek toegankelijke telefoon;
- de prijs van de telefoongesprekken die hoger is dan de kostprijs;
- het ter beschikking stellen in de gemeenschappelijke ruimten van televisie, radio of andere audiovisueel materiaal;
- de keukeninstallaties, het onderhoud ervan en de wijzigingen ingevolge de evolutie van de wetgeving en de toevoer van de stoffen en de opslag ervan;
- het onderhoud van de individuele kamers en het meubilair en de voorwerpen in de kamers;
- elke hygiënische maatregel conform de erkenningnormen van de Gemeenschappen en Gewesten met inbegrip van het desinfecteren van de kamers na het overlijden of het vertrek van de bewoner;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les éléments de frais énumérés dans l'annexe ne peuvent être imputés sur l'argent de poche du résident de la maison de repos ou de la maison de repos et de soins.

Art. 2. § 1^{er}. L'argent de poche payé par le centre public d'aide sociale au bénéficiaire lui appartient en propre. Il le dépense selon son propre choix afin de subvenir à ses besoins personnels.

§ 2. En cas de décès du bénéficiaire, le solde éventuel de l'argent de poche est inscrit à l'actif de la succession, sur lequel le centre public d'action sociale récupère les frais de l'aide sociale dans les limites et conditions fixées par l'article 100 de la loi organique du 8 juillet 1976 concernant les centres publics d'action sociale.

Art. 3. Notre ministre qui a l'Intégration sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale
M. ARENA

Annexe à l'arrêté royal fixant le statut de l'argent de poche de certains habitants d'une maison de repos et déterminant les frais qui ne peuvent être imputés à cet argent de poche en exécution de l'article 98, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale

- l'usage de la chambre;
- le mobilier mis à disposition par l'établissement dans les chambres et dans les espaces communs;
- la mise à disposition d'une chaise percée quand l'état du résident le requiert;
- l'usage et l'entretien des installations sanitaires, privatives ou collectives;
- l'usage des locaux communs, ascenseurs compris, conformément au règlement d'ordre intérieur;
- l'entretien du patrimoine, l'entretien courant et le nettoyage des parties communes, en ce compris le matériel et les produits; les réparations des chambres et logements consécutifs à un usage locatif normal;
- l'évacuation des déchets;
- le chauffage des chambres et communs, l'entretien des installations et toute modification des appareils de chauffage;
- l'eau courante, chaude et froide, et l'utilisation de tout équipement sanitaire;
- les installations électriques, leur entretien et toute modification de celles-ci et la consommation électrique;
- les installations de surveillance, de protection incendie et de communication en fonction de l'usage commun;
- les frais d'installation, d'entretien et de redevance d'un téléphone public mis à la disposition des résidents;
- le prix des communications téléphoniques qui est supérieur au prix coûtant;
- la mise à disposition dans les locaux communs de télévision, radio et autre matériel audiovisuel;
- les installations de cuisine, leur entretien et les modifications liées à l'évolution de la législation et l'acheminement des matières et leur stockage;
- l'entretien des chambres individuelles et du mobilier et matériel qui s'y trouve;
- toute mesure d'hygiène conforme aux normes d'agrément des Communautés et des Régions, y compris la désinfection des chambres après le décès ou le départ du résident;

- het beschikbaar stellen, het onderhoud en de hernieuwing van het beddengoed : matras, dekens, spreien, lakens, hoofdkussens, steeklakens, de bescherming van het beddengoed in geval van incontinentie;
- gordijnen en overgordijnen, behangsel en meubelstoffen;
- onderhoud-, schoonmaakkosten ten gevolge van normale slijtage van de kamer of van de woonruimte;
- was en droogkuis van het niet-persoonlijke linnen;
- was van het persoonlijk linnen, die door de instelling wordt georganiseerd;
- het elektriciteitsverbruik ingevolge het gebruik van individuele toestellen;
- de kosten voor de installatie en het onderhoud van radio, televisie, koelkast en telefoon in de kamer, die ter beschikking van de bewoner worden gesteld;
- alle verstrekkingen en het materiaal gedekt door een tussenkomst van het RIZIV;
- de gedeelde tussenkomst van het RIZIV voor niet-verzekerden;
- de gedeelde RIZIV-tussenkomsten wegens de toekenning van een lagere tussenkomst van het RIZIV;
- geneesmiddelen, in de zin van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, op voorschrift van een geneesheer;
- basisbijdragen voor een ziekenfonds;
- het verschuldigde remgeld tengevolge van een consultatie van een huisarts of een specialist;
- vervoerkosten die verband houden met de gezondheidszorg van de rusthuisbewoner;
- hospitalisatiekosten in een gemeenschappelijke kamer;
- de bevoorrading, het beheer, het stockeren en de verdeling van de geneesmiddelen;
- incontinentiemateriaal;
- kosten voor een rolstoel, krukken, een looprek hoorapparaten, brillen, tandprothesen, die voorkomen in de RIZIV-nomenclatuur voor bandagisten, op voorschrift van een geneesheer;
- de bereiding en verdeling van de maaltijden met inbegrip van de dranken, het naleven van diëten, de tussendoortjes en de dranken waarvan de verdeling tussen de maaltijden systematisch gebeurt;
- het opdienen van de maaltijd in de kamer om medische redenen;
- onbeperkte beschikbaarheid over drinkbaar water;
- enterale voeding;
- pedicure op voorschrift van een geneesheer;
- manicure op voorschrift van een geneesheer;
- esthetische verzorging die door de instelling intern georganiseerd wordt via een personeelslid;
- haarverzorging die door de instelling intern georganiseerd wordt via een personeelslid;
- elementaire toiletartikelen die door de instelling ter beschikking worden gesteld;
- de collectieve animatie-, recreatie- en therapeutische activiteiten wanneer ze in de instelling worden georganiseerd;
- herstelling van het persoonlijk linnen, die door de instelling intern georganiseerd wordt via een personeelslid;
- de administratieve kosten, ongeacht de aard ervan, die verband houden met de huisvesting of de opvang van de bewoner of die eigen zijn aan de werking van de instelling;
- verzekeringspolissen van allerlei aard : de verzekeringen burgerlijke aansprakelijkheid, de brandverzekering alsmede alle verzekeringen die de beheerder overeenkomstig de wetgeving heeft aangegaan, met uitzondering van elke persoonlijke verzekering van de bewoner;
- belastingen eigen aan de instelling.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 25 april 2004 tot vaststelling van het statuut van het zakgeld van sommige rusthuisbewoners en tot bepaling van de kosten die niet op dit zakgeld mogen worden aangerekend in uitvoering van artikel 98, § 1, derde lid, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
Mevr. M. ARENA

- la mise à disposition, l'entretien et le renouvellement de la literie : matelas, couvertures, couvre-lits, draps, taies, oreillers, alèses, la protection de la literie en cas d'incontinence;
- rideaux et tentures, papier peint et tissu d'ameublement;
- frais d'entretien, de nettoyage suite à une usure normale de la chambre ou du logement;
- le lavage et le pressing du linge non personnel;
- le lavage du linge personnel, organisé par l'établissement;
- la consommation électrique qui est due à une utilisation d'appareils individuels;
- les frais d'installation et d'entretien de la radio, de la télévision, du frigo et du téléphone dans la chambre, mis à la disposition du résident;
- toutes les prestations et le matériel couvert par une intervention INAMI;
- l'intervention INAMI non-perçu pour les non assurés;
- les interventions INAMI non perçues en raison de l'octroi d'une intervention INAMI moins élevée;
- les médicaments, au sens de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, prescrits par un médecin;
- les cotisations de base pour une mutualité;
- le ticket modérateur dû suite à une consultation d'un médecin généraliste ou d'un spécialiste;
- les frais de transport liés aux soins de santé du résident de la maison de repos;
- les frais d'hospitalisation dans une chambre commune;
- l'approvisionnement, la gestion, le stockage et la distribution des médicaments;
- matériel d'incontinence;
- frais de chaise roulante, de béquilles, déambulateurs, appareils auditifs, lunettes, prothèses dentaires qui figurent dans la nomenclature INAMI pour bandagistes, prescrits par un médecin;
- la préparation et la distribution des repas, y compris les boissons, le respect des régimes, les collations et boissons dont la distribution est systématique en dehors des repas;
- le service en chambre si celui-ci est justifié pour raisons médicales;
- mise à disposition illimitée d'eau potable;
- alimentation entérale;
- pédicure prescrite par un médecin;
- manucure prescrite par un médecin;
- soins esthétiques, organisés de façon interne par l'établissement via un membre de son personnel;
- soins des cheveux, organisés de façon interne par l'établissement via un membre de son personnel;
- les articles de toilette élémentaires qui sont mis à disposition par l'établissement;
- les activités collectives d'animation, de loisirs et d'activation thérapeutique lorsqu'elles sont organisées dans l'enceinte de l'établissement;
- la réparation du linge personnel, organisée de façon interne par l'établissement via un membre de son personnel;
- les frais administratifs de quelque nature qu'ils soient, liés à l'hébergement ou l'accueil du résident ou inhérents au fonctionnement de l'établissement;
- les polices d'assurances de différentes natures : assurances en responsabilité civile, l'assurance incendie ainsi que toutes les assurances souscrites par le gestionnaire conformément à la législation, à l'exception de toute assurance personnelle souscrite par le résident;
- taxes propres à l'établissement.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 avril 2004 fixant le statut de l'argent de poche de certains habitants d'une maison de repos et déterminant les frais qui ne peuvent être imputés à cet argent de poche en exécution de l'article 98, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intégration sociale,
Mme M. ARENA